

## NIEDERSCHRIFT

aufgenommen über die am 08.06.2011 im Gemeindeamt Wimpassing an der Leitha um 20.00 Uhr abgehaltene Sitzung des Gemeinderates von Wimpassing an der Leitha.

Anwesende: Bürgermeister Josef Wolowiec  
Vizebürgermeister Mag. Johann Koller  
Mitglieder des Gemeinderates: Dr. Hans Ackerbauer, Karin Eibeck, Ing. Josef Lippl, Jean Pierre Massanetz, , Erich Siegel, DI Friedrich Tschiedel, Werner Tschiedel, Katrin Tseik, Petra Weber, Herbert Wolowiec.  
Als entschuldigt fehlen: Alexander Messler, Thomas Menitz, Stefan Wolowiec  
Beglaubiger: DI Friedrich Tschiedel und Werner Tschiedel.  
Schriftführer: AM Ing. Bauer Michael.

Bürgermeister begrüßt als Vorsitzender die Erschienenen und stellt an Hand der Einladung fest, dass die Einladung sämtlicher Gemeinderatsmitglieder ordnungsgemäß erfolgt ist, die Tagesordnung für die Sitzung des Gemeinderates gleichzeitig mit der Zustellung der Einberufung an der Amtstafel der Gemeinde öffentlich kundgemacht wurde und die Sitzung auch beschlussfähig ist.

## TAGESORDNUNG

1. 2. Änderung des digitalen Flächenwidmungsplanes
2. Ausbildung eines Kajakhafens – Wasserrechtliches Einreichprojekt, Vergabe der Arbeiten
3. Erstellung eines Gutachtens zur Mischwasserbehandlung des Ortnetzes von Wimpassing – Vergabe der Arbeiten
4. Ernennung Ehrenbürgerschaft
5. Anschaffung einer Arztpraxis im neuen Wohnblock der „Neuen Eisenstädter“ in der Feldgasse (einstimmig auf die Tagesordnung genommen)
6. Allfälliges

Der Vorsitzende stellt die Frage, ob jemand gegen die Sitzungsniederschrift vom 28.04.2011 Einwendungen erheben will. Da dies nicht der Fall ist, erklärt der Vorsitzende die Sitzungsniederschrift vom 28.04.2011 als genehmigt.

Der Bürgermeister stellt den Antrag einen zusätzlichen Tagesordnungspunkt aufzunehmen und zwar: „Anschaffung einer Arztpraxis im neuen Wohnblock der „Neuen Eisenstädter“ in der Feldgasse“. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

1. 2. Änderung des digitalen Flächenwidmungsplanes  
Bürgermeister berichtet, dass die Planungsunterlagen für die 2. Änderung des digitalen Flächenwidmungsplanes durch 8 Wochen hindurch, und zwar vom 29.3.2011 bis

24.5.2011 im Gemeindeamt zur allgemeinen Einsichtnahme öffentlich aufgelegt war. Die Auflegung war durch Anschlag an der Amtstafel und sonst üblicher Weise kundgemacht. Es wurden 5 Erinnerungen eingebracht. In den Stellungnahmen der Abteilung 2, 7 und 8 des Amtes der Bgld. Landesregierung und der BEWAG Netz GmbH wurden keine Einwände gegen die geplante Umwidmung genannt. Zur Erinnerung von Stefan Dworzak vom 26.04.2011, welcher um eine Umwidmung einer Teilfläche des Gst. Nr. 2292/2 ersucht hat, wurde vereinbart dies in einem neuen Änderungsverfahren durchzuführen. Der Standort für die Errichtung einer Getreide- und Maschinenlagerhalle wurde im Zuge einer Vorort-Begutachtung vom Amtssachverständigen der LAD-Raumplanung sowie von der Umweltschutzkommission als ungeeignet erachtet. Der Vorsitzende stellt den Antrag die 2. Änderung des digitalen Flächenwidmungsplanes laut Beschlussplan der Fa. AIR Kommunal- und Regionalplanung zu beschließen. Nach einer kurzen Debatte wird der Antrag mit

## **Beschluss 20/2011**

einstimmig angenommen. Die Verordnung der 2. Änderung des digitalen Flächenwidmungsplanes bildet als Beilage A einen wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses.

### 2. Ausbildung eines Kajakhafens – Wasserrechtliches Einreichprojekt, Vergabe der Arbeiten

Der Bürgermeister berichtet vom eingereichten Projekt „Anlegestellen für Kanufahrten“ der ARGE Leithaland. Mit Beschluss 9/2009 wurde bereits der Grundsatzbeschluss für die Bereitstellung der finanziellen Mittel gefasst. Auftraggeber ist die ARGE Leithaland. Es soll im Bereich des alten Sportplatzes (Gst. Nr. 926/3) ein Kajakhafen für das Ein- und Aussteigen der Kajakfahrer errichtet werden. Für die wasserrechtlichen Projektierungsarbeiten wurden folgende Angebote abgegeben:

Firma	Anschrift	Preis in € Brutto
Aqua-Alta, DI Bodi	Thomas-Alva-Edison Straße 1, 7000 Eisenstadt	9.480,00
Binder+Hinker ZT GmbH	Grenzgasse 111, 2340 Maria Enzersdorf	15.138,00
Kersch Geotechnik	Bergknappensiedlung 6/3, 2732 Höflein/Hohe Wand	15.804,00

Der Bürgermeister stellt den Antrag den Billigstbieter die Fa. Aqua-Alta mit den Arbeiten zu beauftragen bzw. die finanziellen Mittel zur Verfügung zu stellen. Der Antrag wird mit

## **Beschluss 21/2011**

einstimmig angenommen.

### 3. Erstellung eines Gutachtens zur Mischwasserbehandlung des Ortnetzes von Wimpassing – Vergabe der Arbeiten

Der Bürgermeister berichtet von den Problemen bei der privaten Aufschließung der Mittelbergsiedlung (ehemalige Handl-Gründe). Für zukünftige Kanalrichtungen ist die Ausführung eines eigenen Regenwasser- und eines Schmutzwasserkanals unumgänglich. Außerdem verlangt die Wasserrechtsbehörde ein Gutachten über die Mischwasserbehandlung im Ortsnetz von Wimpassing (Bestand und Prognose) unter

Berücksichtigung der aktuellen (Mittelberggasse) und zukünftigen Vorhaben (Feldgasse und Hauptstraße,...).

Für die Erstellung des verlangten Gutachtens wurden folgende Angebote abgegeben:

Firma	Anschrift	Preis in € Netto
Krautgartner, Prohaska, Vegh GmbH	Helenenstraße 82/4, 2500 Baden	14.700,00
Ingenieurbüro Dr. Lang ZT-GmbH	Puchbergerstraße – Industriestraße 305, 2700 Wiener Neustadt	16.300,00

Laut Ing. Josef Lippl soll abgeklärt werden, ob, wie im Pkt. 5 des Anbot der Fa. Krautgartner beschrieben, der rechnerische Nachweis des Regenüberlaufbeckens in Bezug auf den ursprünglichen Wasserrechtsbescheid zu erbringen ist, oder ob der Regenüberlauf auf die neuen rechtlichen Bestimmungen überprüft werden soll. Außerdem übergibt DI Fritz Tschiedel dem Bürgermeister schriftlich 4 Anfragen zu diesem Tagesordnungspunkt. Die Beantwortung soll bis 20.06.2011 erfolgen. Der Bürgermeister stellt den Antrag den Billigstbieter die Fa. Krautgartner, Prohaska, Vegh GmbH mit den Arbeiten laut Angebot zu beauftragen. Der Antrag wird mit

## **Beschluss 22/2011**

einstimmig angenommen.

#### **4. Ernennung Ehrenbürgerschaft**

Bürgermeister Josef Wolowiec übergibt den Vorsitz zu diesem TOP an Vizebürgermeister Mag. Johann Koller und verlässt den Sitzungssaal.

Der Vizebürgermeister berichtet vom Umlaufbeschluss der restlichen 14 Gemeinderäte (Beilage B) bezüglich der Ernennung von Bürgermeister Josef Wolowiec zum Ehrenbürger der Gemeinde Wimpassing. Die offizielle Ernennung erfolgte bereits am 22.05.2011 im Zuge der Verleihung des Gemeindewappens unter Beisein von Landeshauptmann Hans Niessl und Landeshauptmannstellvertreter Mag. Franz Steindl. Er stellt den Antrag Bürgermeister Josef Wolowiec, aufgrund seiner bisherigen 25-jährigen Tätigkeit als Bürgermeister und seiner besonderen Verdienste um die Gemeinde Wimpassing, gem. § 13 der Bgld. Gemeindeordnung zum Ehrenbürger der Gemeinde Wimpassing an der Leitha zu ernennen. Der Antrag wird mit

## **Beschluss 23/2011**

einstimmig angenommen.

#### **5. Anschaffung einer Arztpraxis im neuen Wohnblock der „Neuen Eisenstädter“ in der Feldgasse (einstimmig auf die Tagesordnung genommen)**

Der Bürgermeister berichtet, dass im neuen Wohnungsblock in der Feldgasse (Fertigstellung 12/2012) der „Neuen Eisenstädter“ eine Wohneinheit für die beiden Gemeindeärzte angemietet werden soll, mit der Option auf Ankauf der Wohnung nach 10 Jahren. Laut Kostenaufstellung der „Neuen Eisenstädter“ ist als Eigenmittelanteil (Eigenmittelanteil für Grund, Bau und Stellplatz mit Terrasse) ein Betrag von € 44.737,30 Brutto zu bezahlen. Als monatliche Kosten sind € 851,53 fällig (Darlehen ca. € 694,29 sowie Betriebs-, Verwaltungs- und Erhaltungsbeitrag € 134,54+€ 22,69 Mwst.). Die Gemeinde hält sich das Recht vor nach 10 Jahren die Wohnung um den ausbleibenden Darlehensbetrag (aufgenommen von der „Neuen Eisenstädter“) zu

erwerben. Danach wäre das Objekt in Gemeindeeigentum und es ist nur noch der erwähnte monatliche Betriebs-, Verwaltungs- und Erhaltungsbeitrag in der Höhe von € 157,23 inkl. Mwst. zu bezahlen.

Der Bürgermeister stellt den Antrag die Wohnung Stiege 1 / TOP 2 laut vorliegender Kostenaufstellung anzumieten. Nach 10 Jahren soll über eine Übernahme in Gemeindeeigentum entschieden werden.

Der Antrag wird mit

## Beschluss 24/2011

einstimmig angenommen.

### 6. Allfälliges

Der Bürgermeister berichtet, dass man beim Kindergartenzubau im Zeitplan liege.

Die Bebauungsrichtlinien für das gesamte Ortsgebiet Wimpassing sollen von den Fraktionen nochmals diskutiert werden. Danach soll mit der Fa. AIR und dem Gemeinderat ein Termin vereinbart werden. Die Beschlussfassung soll noch vor dem Sommer erfolgen.

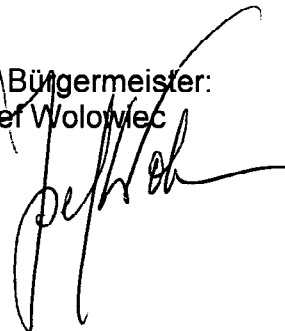
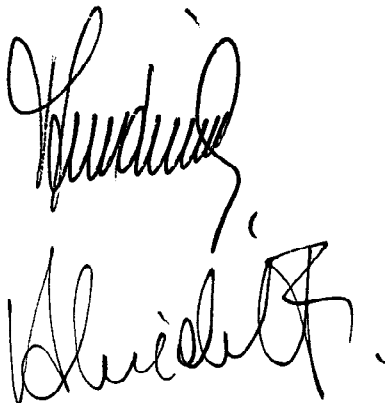
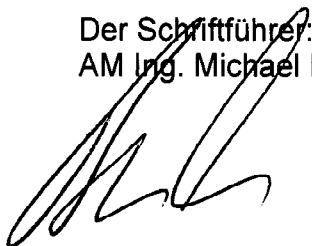
Erich Siegel berichtet von der Sitzung des Sanitätsausschusses in Hornstein. Der Samariterbund Hornstein möchte einen Defibrillator anschaffen. Dabei erwartet man sich von der Gemeinde Wimpassing eine Kostenbeteiligung von 50%. Der Gemeinderat einigt sich einen Anteil von € 250,- zu übernehmen.

Nachdem hierzu keine weiteren Wortmeldungen waren, schließt der Vorsitzende um 20.30 Uhr die Sitzung.

Der Schriftführer:  
AM Ing. Michael Bauer

Die Beglaubiger:  
DI Friedrich Tschiedel  
Werner Tschiedel

Der Bürgermeister:  
Josef Wolowiec



## VERORDNUNG

Des Gemeinderates der Gemeinde Wimpassing an der Leitha vom 08.06.2011, Zahl: 20/2011, mit der der Digitale Flächenwidmungsplan geändert wird (2. Änderung).

Aufgrund des § 19 des Burgenländischen Raumplanungsgesetzes, LGBl.Nr. 18/1969, in der geltenden Fassung, wird verordnet:

### § 1

Der Flächenwidmungsplan der Gemeinde Wimpassing an der Leitha (Verordnung des Gemeinderates vom 29.03.2007) wird gemäß den inhaltlichen Festlegungen des beiliegenden digitalen Datensatzes (Pläne Nr. 11037-1, 11037-1-Detail, Planverfasser: Büro A.I.R. Kommunal- und Regionalplanung GmbH) geändert.

### § 2

Diese Verordnung tritt mit dem ersten Tag ihrer Kundmachung in Kraft.

Für den Gemeinderat:

  
Der Bürgermeister  
Josef Wolowiec

Diese Verordnung wurde mit Bescheid der Burgenländischen Landesregierung vom ....., Zahl: LAD-RO-....., genehmigt.

Angeschlagen am: .....

Abgenommen am: .....

## UMLAUFBESCHLUSS

Die angeführten Gemeinderäte der Gemeinde Wimpassing a.d. Leitha beschliessen, dass Herr Bürgermeister Wolowiec in Würdigung seiner Verdienste um das Wohl der Gemeinde während seiner bisherigen 25-jährigen Tätigkeit als Bürgermeister zum Ehrenbürger ernannt wird. Die Ernennung erfolgt im Rahmen der Verleihung des Gemeindewappens am 22.5.2011.

Dr. Hans Ackerbauer	.....	<i>H. Ackerbauer</i>
Karin Eibeck	.....	<i>Karin Eibeck</i>
Mag. Johann Koller	.....	<i>J. Koller</i>
Ing. Josef Lippl	.....	<i>Ing. Josef Lippl</i>
Mag. Thomas Menitz	.....	<i>Mag. Thomas Menitz</i>
Alexander Messler	.....	<i>Alex Messler</i>
Erich Siegel	.....	<i>Erich Siegel</i>
Katrin Tseik	.....	<i>Katrin Tseik</i>
DI Friedrich Tschiedel	.....	<i>DI Friedrich Tschiedel</i>
Werner Tschiedel	.....	<i>Werner Tschiedel</i>
Jean P. Massanetz	.....	<i>Jean Pierre Massanetz</i>
Petra Weber	.....	<i>Petra Weber</i>
Herbert Wolowiec	.....	<i>Herbert Wolowiec</i>
Stefan Wolowiec	.....	<i>Stefan Wolowiec</i>